

Notice
d'utilisation

Convertisseur Home Pilot RF/Wifi





CZ - Převodník Home Pilot RF/Wifi
SP - Convertidor Home Pilot RF/Wifi
PT - Conversor Home Pilot RF/Wifi

Réf : 994050

1. Important

Prenez le temps de lire ce manuel utilisateur avant d'utiliser ce convertisseur RF/Wifi.

	<p>Recyclage de votre ancien appareil Votre appareil est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Si un produit ou son emballage présente ce symbole avec une poubelle sur roues barrée d'une croix, ceci signifie qu'il tombe sous le coup de la Directive CE 2002/96/CE. Veuillez-vous informer auprès de votre commune sur le système de tri sélectif mis en place pour les appareils électriques et électroniques. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur et ne jetez pas vos appareils hors d'usage à la poubelle. La mise au rebut de votre ancien appareil dans le respect de ces prescriptions contribue à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé. Les piles ne doivent pas être jetées à la poubelle avec vos déchets ménagers. Remettez-les à un point de collecte de piles usagées.</p>
	<p>Le symbole « Recyclage de matériaux » qui figure sur les éléments d'emballage en matière plastique signale que ces composants sont recyclables. Ne les jetez donc pas à la poubelle comme des déchets ménagers normaux. Ce symbole figurant sur l'emballage en carton signifie que l'entreprise qui a mis ce produit sur le marché participe financièrement à la collecte sélective des emballages.</p>

2. Garantie

En cas de problème ou de question technique, vous pouvez contacter notre hotline au numéro indigo ci-contre :

 **N°Indigo 0 825 05 62 60**

0,15 € TTC / MN

Avant tout appel, vérifiez d'avoir respecté les instructions fournies et munissez-vous de la

référence commerciale du produit, numéro de série ou gencod. Gardez l'emballage d'origine en bon état au cas où vous devriez rendre l'appareil.

En cas de dysfonctionnement, notre SAV vous indiquera la procédure à suivre :

Le matériel neuf est garanti (pièces et main d'oeuvre) par SEMAC, dans les conditions et selon les modalités ci-après, contre tous les défauts de fabrication pendant une durée de 24 mois à compter de la date d'achat du matériel, la preuve d'achat faisant foi.

3. Instructions de sécurité

Avant de raccorder les produits et de les mettre sous tension, merci de lire les consignes de sécurité ci-dessous :

Lieu d'installation :

- ✓ A l'abri de toute source liquide et gazeuse pouvant entraîner la détérioration du produit.
- ✓ Sur une surface non conductrice et non inflammable.
- ✓ Eloigné de toute source de chaleur directe ainsi que du rayonnement solaire.
- ✓ Dans un espace non confiné où la ventilation alentour est normale.
- ✓ Utilisation en intérieur uniquement.
- ✓ Sans obturation des aérations du produit.
- ✓ Ce produit est destiné pour un fonctionnement sur pile.

4. Présentation du produit

Ce convertisseur permet de rendre accessible de n'importe quel endroit vos différents détecteurs et accessoires domotique. Vous pourrez ainsi contrôler les différents équipement avec l'application «**ComfortLife**»

4.1) Contenu du pack

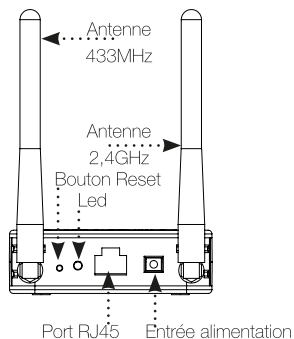
Au déballage, vérifiez que les éléments ci-dessous sont bien présents avant de démarrer son installation :

- Convertisseur RF/Wifi x1
- Transformateur alimentation x1
- Antenne 433MHz x1
- Antenne 2,4GHz x1
- Notice d'utilisation x1

4.2) Caractéristiques et fonctions

- Alimentation : Transformateur alimentation 5Volts / 2A
- Distance transmission : Jusqu'à 50 mètres
- Fréquence transmission radio : 433.92 MHz
- Wifi : 802.11 b/g/n
- Dimensions : 80 x 60 x 25mm (Hors antennes)

4.3) Description



5. Installation

5.1) L'alimentation

1. Utilisez le transformateur d'alimentation fourni pour alimenter le convertisseur .
2. Connectez ensuite le convertisseur à votre box internet au moyen d'un cordon RJ45.

5.2) La position

Vous pouvez tout simplement le poser sur un meuble ou le fixer au mur grâce au trou mural situé à l'arrière.

6. Association

6.1) Création du compte Comfort Life

Dans cet exemple, nous allons vous montrer comment ajouter le convertisseur dans votre interface «**Comfort Life**».

Il vous faudra tout d'abord créer un compte dans votre espace sur le site :

<http://eu.comfortlife.me>

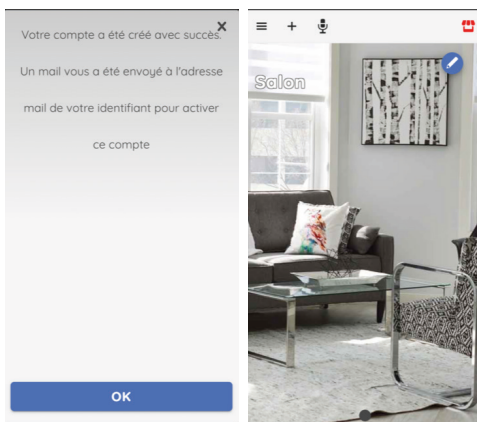
Vous pourrez le faire soit au travers de votre Smartphone soit directement sur le site avec un ordinateur.

1. Tout d'abord téléchargez et installez l'application gratuite «**Comfort Life**».

2. Lancez l'application et cliquez sur la mention «**S'inscrire**».



3. Renseignez les différents champs (Nom, prénom, email, mot de passe...) puis cliquez sur le bouton «**S'INSCRIRE**» pour valider votre inscription.
4. Vous allez ensuite recevoir un mail avec un lien d'activation pour activer votre compte. Accédez à votre boîte mail et cliquez dessus.



5. Une fois le compte activé, il ne vous reste plus qu'à renseigner votre adresse mail/ mot de passe et cliquez sur le bouton «**CONNEXION**».

Remarque : Vous pouvez cocher la case «**Se souvenir de moi**» afin de mémoriser vos identifiants de connexion.

6. Vous pouvez maintenant utiliser l'application et ajouter votre convertisseur.

6.2) Ajout du convertisseur

1. Cliquez sur le symbole «+» et sélectionnez «Ajouter un appareil».
2. Dans la liste proposée, cliquez sur «SEMAC» puis sélectionnez soit ajout par «QRcode» soit par «choix».

Remarque : QRcode est la méthode la plus simple et rapide.



3. Par la méthode «par choix», choisissez la référence «HomePilot» pour le convertisseur RF.



4. Suivez ensuite les différentes indications pour ajouter le convertisseur dans l'interface.
5. Lorsqu'il a été trouvé, il vous faudra renseigner un nom puis sélectionner la zone dans laquelle vous souhaitez l'associer.

7. Déclaration de conformité EU

SOCIÉTÉ (fabricant, mandataire ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)

Groupe Normand
117 Bld Eugène Thomas
62110 Hénin-Beaumont- France
Tél: +33 3 91 83 00 70 Fax: +33 3 91 83 00 99

IDENTIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Marque :	SEMAC
Désignation commerciale :	Convertisseur
Référence commerciale :	994050
Référence usine :	HomePilot

Je soussigné,

NOM et QUALITE DU SIGNATAIRE : M. NORMAND Eric, Président Directeur Général déclare sous mon entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables à la directive RED 2014/53/EU :

Que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :

- EN 60950
- EN 62479
- EN 301 489
- EN 300 328
- EN 300 220

A cet effet, déclare que toutes les séries d'essai radio ont été effectuées.

Date : 01 Octobre 2018

Signature :

NORMAND Eric
PDG

8. Záruka

V případě problémů nebo technických otázek se můžete obrátit na naši telefonickou linku :



Než

zavoláte, zkontrolujte, zda jste dodrželi pokyny uvedené v tomto návodu a zda máte obchodní referenci, sériové číslo nebo EAN kód. Ponechte originální obal v dobrém stavu, pokud potřebujete přístroj vrátit.

V případě poruchy Vám naše služba řekne, jak postupovat:

Nové vybavení je zaručeno (součástmi a prací) společností SEMAC za podmínek a podle za následujících podmínek, proti všem výrobním vadám po dobu 24 měsíců od data nákupu zařízení, přičemž doklad o koupi je autentický.

9. Bezpečnostní pokyny

Před připojením produktů a jejich zapnutím si přečtěte následující bezpečnostní pokyny:

- ✓ Chraňte před jakýmkoli kapalným nebo plyným zdrojem, který může způsobit poškození produktu.
- ✓ Na nevodivém a nehořlavém povrchu.
- ✓ Chraňte před přímými zdroji tepla a slunečním zářením.
- ✓ V neohraněném prostoru, kde je okolní ventilace normální.
- ✓ Pouze pro vnitřní použití.
- ✓ Bez zanesení větracích otvorů.
- ✓ Tento výrobek je určen pro práci s bateriemi.

10. Představení produktu

Tento konvertor umožňuje zpřístupnit z různých míst různé detektory a příslušenství pro domácí automatizaci. Budete mít možnost ovládat různá zařízení pomocí aplikace «**ComfortLife**»

10.1) Obsah balení

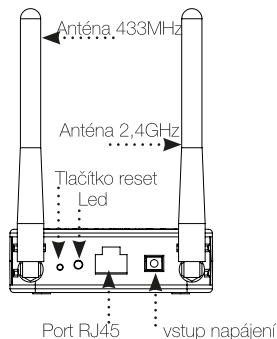
Při rozbalení zkontrolujte, zda jsou před spuštěním instalace přítomny následující položky:

- RF převodník / Wifi x1
- Napájecí transformátor x1
- Anténa 433 MHz x1
- Anténa 2,4GHz x1

10.2) Technická charakteristika

- Napájení: transformátor 5Volts / 2A
- Přenosová vzdálenost: Až 50 metrů
- Frekvenční vysílání: 433,92 MHz
- Wifi : 802.11 b/g/n
- Rozměry: 80 x 60 x 25 mm (s výjimkou antén)

10.3) Popis



11. Instalace

11.1) Napájení

1. K napájení měniče použijte dodaný napájecí transformátor.
2. Poté připojte převodník k Internetu pomocí kabelu RJ45.

11.2) Poloha

Můžete ho jednoduše položit na kus nábytku nebo ho připevnit ke stěně díky zadní stěně.

12. Přidružení

12.1) Vytvoření účtu Comfort Life

V tomto příkladu vám ukážeme, jak přidat převodník do rozhraní «**Comfort Life**». Nejprve budete muset vytvořit účet ve vašem prostoru na webu:

<http://eu.comfortlife.me>

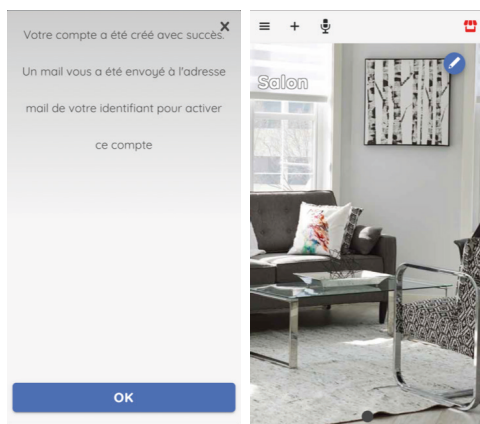
Můžete to udělat buď prostřednictvím svého smartphonu, nebo přímo na webu pomocí počítače.

1. Nejprve stáhněte a nainstalujte bezplatnou aplikaci «**Comfort Life**».

2. Spustíte aplikaci a klikněte na tlačítko «**Přihlásit se k odběru**».



3. Vyplňte různá pole (Jméno, jméno, e-mail, heslo ...) a klikněte na tlačítko «**REGISTRATION**» pro potvrzení registrace..
4. Poté obdržíte e-mail s aktivačním odkazem pro aktivaci účtu. Otevřete poštovní schránku a klikněte na ni.



5. Jakmile je účet aktivován, stačí vyplnit e-mailovou adresu a heslo a kliknout na tlačítko «**LOGIN**».
- Poznámka: Zaškrtnutím políčka «**Zapamatovat si**» si pamatujte své přihlašovací údaje.
6. Nyní můžete aplikaci používat a přidat převodník.

«**Přidat zařízení**».

2. V navrhovaném seznamu klikněte na «**SEMAC**» a pak vyberte buď «**QRCODE**» nebo «**volba**».
- Poznámka: QRcode je nejjednodušší a nejrychlejší metoda.*



3. Metodou «**volby**» zvolte odkaz «**Home Pilot**» pro převodník





4. Poté postupujte podle různých pokynů pro přidání převodníku do rozhraní.
5. Jakmile se zjistí, budete muset zadat jméno a pak vybrat zónu, do které chcete přidružit.

12.2) Přidání převodníku

1. Klikněte na symbol «**+**» a vyberte možnost

13. Importante

Tómese el tiempo para leer este manual del usuario antes de usar este convertidor de RF / Wifi.

	<p>Reciclando tu antiguo dispositivo Su dispositivo está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar. Si un producto o su empaque tiene este símbolo con un contenedor con ruedas tachado, esto significa que cumple con la Directiva de la CE 2002/96 / CE. Por favor, informe a su municipio sobre el sistema de clasificación selectiva instalado para aparatos eléctricos y electrónicos. Observe las normas vigentes y no tire sus aparatos a la basura. La eliminación de su antiguo aparato de acuerdo con estas regulaciones ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. Las pilas no se deben tirar a la basura junto con la basura doméstica. Devuélvalos a un punto de recogida de baterías usadas.</p>
	<p>El símbolo «Reciclaje de material» en los elementos de embalaje de plástico indica que estos componentes son reciclables. No los tire a la basura como basura normal del hogar. Este símbolo en el embalaje de cartón significa que la compañía que comercializa este producto participa financieramente en la recolección selectiva de envases.</p>

14. Garantía

En caso de problema o cuestión técnica, puede ponerse en contacto con nuestra línea directa. : 934109329

Antes de llamar, verifique que haya seguido las instrucciones proporcionadas y que tenga la referencia comercial, el número de serie o gencod del producto.

Mantenga el embalaje original en buenas condiciones en caso de que necesite devolver el dispositivo. En caso de una falla de funcionamiento, nuestro SAV le indicará el procedimiento a seguir:
El nuevo equipo está garantizado (piezas y mano de obra) por SEMAC, bajo las condiciones y de la siguiente manera, contra todos los defectos de fabricación por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra del equipo. la auténtica prueba de compra.

15. Instrucciones de seguridad

Antes de conectar los productos y encenderlos, lea las siguientes instrucciones de seguridad:

Lugar de instalación:

- ✓ Protegido de cualquier fuente líquida o gaseosa que pueda deteriorar el producto.
- ✓ Sobre una superficie no conductora y no inflamable.
- ✓ Mantener alejado de fuentes directas de calor y radiación solar.
- ✓ En un espacio no confinado donde la ventilación alrededor es normal.
- ✓ Uso en interiores solamente.
- ✓ Sin obstruir las ventilaciones del producto.
- ✓ Este producto está destinado para el funcionamiento de la batería.

16. Presentación del producto

Este convertidor permite hacer accesibles desde cualquier lugar sus diversos detectores y accesorios de automatización del hogar. Podrá controlar los diferentes equipos con la aplicación «**ComfortLife**»

16.1) Contenido del pack

- Al desembalar, compruebe que estén presentes los siguientes elementos antes de comenzar la instalación:
- Convertidor de RF / Wifi x1
- Transformador de potencia x1
- Antena 433MHz x1
- Antena 2.4GHz x1
- Instrucciones de manejo x1

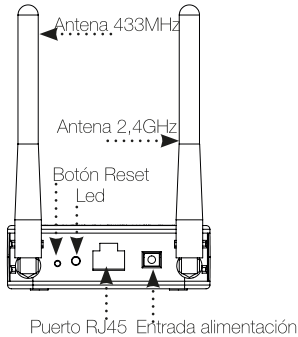
Características y funciones

- Fuente de alimentación: transformador de potencia 5 voltios / 2A
- Distancia de transmisión: hasta 50 metros.
- Frecuencia de transmisión de radio: 433.92 MHz.

Wifi: 802.11 b / g / n

- Dimensiones: 80 x 60 x 25 mm (excluyendo antenas).

16.2) Descripción



17. Instalación

17.1) Alimentación

6. Utilice el transformador de potencia suministrado para alimentar el convertidor.
7. Luego, conecte el convertidor a su caja de Internet usando un cable RJ45.

17.2) Posición

Simplemente colóquelo en un mueble o fíjelo a la pared gracias al orificio de la pared en la parte posterior.

18. Asociación

18.1) Creación de cuenta Comfort Life

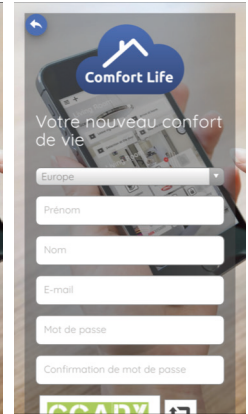
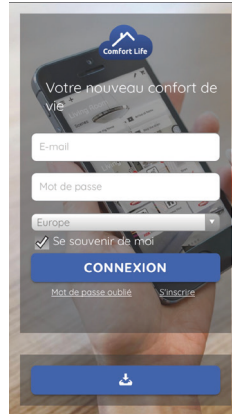
En este ejemplo, le mostraremos cómo agregar el convertidor en su interfaz «**Comfort Life**». Primero deberá crear una cuenta en su espacio en el sitio:

<http://eu.comfortlife.me>

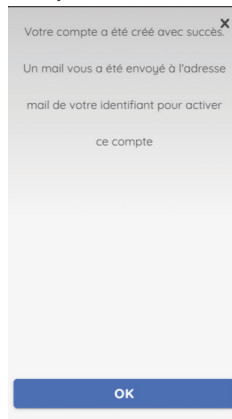
Puede hacerlo a través de su teléfono inteligente o directamente en el sitio con una computadora.

8. En primer lugar, descargue e instale la aplicación gratuita «**Comfort Life**».

9. Inicie la aplicación y haga clic en «**Suscribirse**».



10. Rellene los diferentes campos (nombre, nombre, correo electrónico, contraseña ...) luego haga clic en el botón «**REGISTRAR**» para validar su registro.
11. A continuación, recibirá un correo electrónico con un enlace de activación para activar su cuenta. Accede a tu buzón y haz clic en él.



12. Una vez que la cuenta está activada, tiene que completar su dirección de correo electrónico / contraseña y hacer clic en el botón «**INICIAR SESIÓN**».
13. Nota: Puede marcar la casilla «**Recordarme**» para recordar sus credenciales de inicio de sesión.
14. Ahora puede utilizar la aplicación y agregar su convertidor.

18.2) Agregar el convertidor

1. Haga clic en el símbolo «+» y seleccione «**Agregar dispositivo**».
2. En la lista propuesta, haga clic en «**SEMAC**» y seleccione «**QRCODE**» o «**elección**».

Nota: QRcode es el método más fácil y rápido.



3. Por el método de «**elección**», elija la referencia «**HomePilot**» para el convertidor.



4. Luego siga las diversas indicaciones para agregar el convertidor en la interfaz.
5. Cuando se haya encontrado, deberá ingresar un nombre y luego seleccionar la zona en la que desea asociarlo.

19. Declaración de conformidad EU

EMPRESA (fabricante, agente o persona responsable de la comercialización del equipo).

Groupe Normand
117 Bld Eugène Thomas
62110 Hénil-Beaumont- France
Tél: +33 3 91 83 00 70 Fax: +33 3 91 83 00 99

IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO

Marca :	SEMAC
Nombre comercial :	Convertidor
Referencia comercial :	994050
Referencia de fábrica :	HomePilot

El abajo firmante,

NOMBRE Y CALIDAD DEL SIGNATARIO: Sr. NORMAND Eric, Presidente y CEO declara bajo mi exclusiva responsabilidad que el producto descrito anteriormente cumple con los requisitos esenciales aplicables a la Directiva RED 2014/53 / UE: Que su conformidad ha sido evaluada de acuerdo con las normas vigentes vigentes:

- EN 60950
- EN 62479
- EN 301 489
- EN 300 328
- EN 300 220

Para ello, declarar que se han realizado todas las series de prueba de radio.

Fecha : 01 Octubre 2018



Firma :



NORMAND Eric
PDG

20. Importante

Aproveite o tempo para ler este manual do usuário antes de usar este conversor RF / Wifi.

	<p>Reciclando seu dispositivo antigo Seu dispositivo foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Se um produto ou a sua embalagem possuir este símbolo com um caixote do lixo com uma cruz, isto significa que está em conformidade com a Directiva 2002/96 / CE da CE. Por favor, informe seu município sobre o sistema de classificação seletiva instalado para equipamentos elétricos e eletrônicos. Observe os regulamentos em vigor e não jogue seus dispositivos no lixo. A eliminação do seu aparelho antigo de acordo com estes regulamentos ajuda a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e a saúde. As baterias não devem ser jogadas fora com lixo doméstico. Devolva-os a um ponto de coleta de baterias usadas.</p>
	<p>O símbolo «Material de reciclagem» nos elementos de embalagem de plástico indica que esses componentes são recicláveis. Não os jogue no lixo como lixo doméstico normal. Este símbolo na embalagem de papelão significa que a empresa que comercializa este produto participa financeiramente da coleta seletiva de embalagens.</p>

21. Garantia

Em caso de problema ou problema técnico, você pode entrar em contato com a nossa linha direta. : +34934109329

Antes de ligar, verifique se você seguiu as instruções fornecidas e se você tem a referência comercial, o número de série ou o código do produto.

Mantenha a embalagem original em bom estado, caso precise devolver o dispositivo.

Em caso de mau funcionamento, nosso SAV informará o procedimento a seguir:
O novo equipamento é garantido (peças e mão-de-obra) pela SEMAC, sob as condições e a seguir, contra todos os defeitos de fabricação por um período de 24 meses a partir da data da compra do equipamento. a prova autêntica de compra.

22. Instruções de segurança

Antes de ligar os produtos e ligá-los, leia as seguintes instruções de segurança:

Local de instalação:

- ✓ Protegido de qualquer fonte líquida ou gasosa que possa deteriorar o produto.
- ✓ Em uma superfície não-condutiva e não inflamável.
- ✓ Mantenha longe de fontes diretas de calor e radiação solar.
- ✓ Em um espaço não confinado onde a ventilação é normal.
- ✓ Apenas para uso interno.
- ✓ Sem obstruir as aberturas do produto.
- ✓ Este produto destina-se a operação com bateria.

23. Apresentação do produto

Este conversor permite que você faça com que seus diversos detectores de automação residencial e acessórios sejam acessados de qualquer lugar. Você pode controlar os diferentes dispositivos com o aplicativo «ComfortLife»

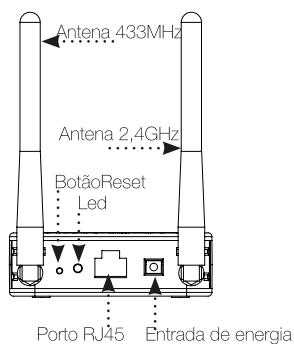
23.1) Conteúdo da embalagem

- Ao desembalar, verifique se os seguintes itens estão presentes antes de iniciar a instalação:
- Conversor RF / Wifi x1
- Transformador de potência x1
- Antena 433MHz x1
- Antena 2.4GHz x1
- Instruções de operação x1

23.2) Características e funções

- Fonte de alimentação: 5 volts / 2A transformador de potência
- Distância de transmissão: até 50 metros.
- Frequência de transmissão de rádio: 433,92 MHz.
- Wi-Fi: 802.11 b / g / n
- Dimensões: 80 x 60 x 25 mm (excluindo antenas).

23.3) Descrição



24. Instalação

24.1) Alimento

6. Use o transformador de potência fornecido para alimentar o conversor.
7. Em seguida, conecte o conversor à sua caixa de Internet usando um cabo RJ45.

24.2) Posição

Basta colocá-lo em um móvel ou fixá-lo na parede graças ao furo na parede atrás.

25. Associação

25.1) Criando uma conta de Comfort Life

Neste exemplo, mostraremos como adicionar o conversor em sua interface «**Comfort Life**». Primeiro você deve criar uma conta no seu espaço no site:

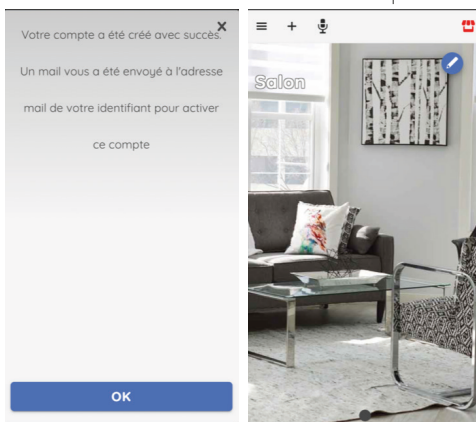
<http://eu.comfortlife.me>

Você pode fazê-lo através de seu smartphone ou diretamente no site com um computador.

8. Primeiro, baixe e instale o aplicativo gratuito «**Comfort Life**».
9. Inicie o aplicativo e clique em «**Inscriver-se**».



10. Preencha os campos diferentes (nome, nome, email, senha ...) e clique no botão «**REGISTRAR**» para validar o seu registro.
11. Então você receberá um email com um link de ativação para ativar sua conta. Acesse sua caixa de correio e clique nela.



12. Quando a conta estiver ativada, você deverá preencher seu endereço de e-mail / senha e clicar no botão «**LOGIN**».
13. Nota: Você pode marcar a caixa «**Lembrar-me**» para lembrar suas credenciais de login.
14. Agora você pode usar o aplicativo e adicionar seu conversor.



25.2) Adicione o conversor

15. Clique no símbolo «+» e selecione «**Adicionar dispositivo**».
16. Na lista proposta, clique em «SEMAC» e selecione «QRCODE» ou «escolha».
Nota: QRcode é o método mais fácil e rápido.



17. Pelo método «**escolha**», escolha a referência «**HomePilot**» para o conversor.



18. Em seguida, siga as várias indicações para adicionar o conversor na interface.
19. Quando for encontrado, você deve digitar um nome e, em seguida, selecionar a área na qual deseja associá-lo.

26. Declaração de conformidade EU

EMPRESA (fabricante, agente ou pessoa responsável pela comercialização do equipamento).

Groupe Normand
117 Bld Eugène Thomas
62110 Héning-Beaumont- France
Tél: +33 3 91 83 00 70 Fax: +33 3 91 83 00 99

IDENTIFICAÇÃO DA EQUIPE

Marca:	SEMAC
Nome comercial :	Conversor
Referência comercial:	994050
Referência de fábrica:	HomePilot

O abaixo assinado,

NOME E QUALIDADE DO SIGNATORY: O Sr. NORMAND Eric, Presidente e CEO declara, sob minha exclusiva responsabilidade, que o produto descrito acima está em conformidade com os requisitos essenciais aplicáveis à Diretiva RED 2014/53 / UE:
 Que sua conformidade foi avaliada de acordo com a regulamentação vigente em vigor:

- EN 60950
- EN 62479
- EN 301 489
- EN 300 328
- EN 300 220

Para fazer isso, declare que todas as séries de testes de rádio foram realizadas.

Data: 01 de outubro de 2018

Assinatura :

NORMAND Eric
PDG

